
Index

- allegory 179
Aleksandrov, A.D. 150
Alekseev, V.M. 78
allusion 67, 107–8
analogy 45, 47
anti-behaviour 141
Anitchrist 194
anti-home 140, 187
anti-language 141
antinomy 41
anti-romanticism 46
anti-space 140
archaism 103
architectural code 32
Ariès, P. 224
Aristotle 40, 179, 181
art 16, 32, 43, 54, 124, 189
 evolutionary process 52
 Renaissance 55
artificial language 13, 15, 16
artificial norms 134
Aseev, N.N. 16, 17
a-semantic text 28
Ashby, W. Ross 231
asymmetry 3, 79, 143
 of body 133
 and dialogue 143
 semiotic 127
autocatalytic reaction 3, 244
autocommunication 22, 26, 29, 33
 and human culture 33
 mnemonic function 27
auto-psychotherapy 29

Bacon, F. 136
Bakhtim, M. 5, 164, 166, 193
Balanov, L. Ya. 3
Balzac, H. de 105

Baratynsky, E.A. 105, 108, 249, 252
Baroque 43, 46, 56, 126, 145, 193, 197
beginnings 159, 240, 243
 of history 243
Belinsky, V.G. 110
Bely, A. 1
Benveniste, E. 12, 128
Berlin, I. 231
Berr, H. 224
bifurcation points 231, 232, 233, 236, 243
bilingualism 142
binarism 124
binarity, asymmetrical 74
binary opposition 182
birth 168; *see also* rebirth; resurrection
Bloch, M. 224, 229, 230
Blok, A. 105, 152
Boileau, N. 83, 132
boundary 51, 131, 136–7
brain, asymmetrical 3
Braudel, F. 224, 228
'Bronze Horseman' 83, 84–5, 97, 100
Brothers Karamazov, The 138
Bryullov, K. 82, 83
Bugaev, N.V. 1
Bulgakov, M. 127, 185–91
 Master and Margarita, The 185–91
Byron, Lord 51, 137, 146, 226, 235

Campanello 136
Camus, A. 132
Cantor's theory 45
Capellanus, A. 129
Captain's Daughter, The 85, 96
causality 40
centre/periphery 140, 145
Cervantes 127
character delineation 168

- character doubling 154
 Chebyshev, P.L. 63
 Chernigovskaya, T.V. 3
 Chernyshev, Z.G. 65
 Chernyshevsky, N.G. 242
 choice 234, 248, 249
 Christian literature 148
 Cicero 235–6
 circle as perfection 181
 city 194–5
 as cultural symbol 191
 eccentric 192
 eternal 192
 ideal 136
 mythogenic 195
 philosophical ideal 201
 utopian 194, 195
 see also Rome, St Petersburg
 civilization 149
 developed 245
 Classicism 40, 46, 52, 53, 57, 61, 92, 126, 197
 Clement of Alexandria 42
 climate 173–4
 code 11, 13, 30, 58
 code-renewal 124
 code-text 58
 coding system 22
 coherence, linguistic/rhetorical 49
 collective consciousness 34, 48
 collective intellect 36
 collective memory 111, 246, 251
 collective personality 139
 Collingwood, R.G. 270–1
 comedy 219
 comic confusion 156
 common memory 63, 64
 communal home 186, 189, 191
 communication 12, 20, 25, 123
 concentric/eccentric structures 192
 conflict solution 167
 conjunction 45
 consciousness 36, 234
 archaic 54
 artistic 52
 cognitive 4
 collective 34, 48
 contractual 256
 creative 43, 233
 cultural 43, 45, 238
 scientific 45
 social 261
 stylistic 51
 symbolizing 105
 contiguity 39, 40, 41
 continuity, cultural 244
 contract 254–6, 257, 262, 266–7
 social 265
 contradiction, irrational 41
 conventionality 107, 180, 259
 cosmic model 181
 cosmic-transcendental space 179
 courtly love 129
 Coypel, C. 58
 creation 240
 poetic 29
 creative consciousness 43, 233
 creative individuality 226
 creative intelligence 234
 creativity 13, 37
 Croce, B. 269
 cryptography 27
 cultural consciousness 43, 45, 238
 cultural constructs 203
 cultural context 45
 cultural continuum 104
 cultural generation 244
 cultural history 2
 cultural memory 63, 64
 cultural models 29
 cultural production 145
 cultural space 134, 205
 cultural tradition 80
 culture 2, 3, 13, 20, 33, 85
 chivalric 258–9
 and collective intellect 36
 and communication 20
 European 34, 35
 French 149
 literate 252
 marginal 134
 non-literate 245, 252
 oral 247, 250
 and private life 190
 Roman 255–6
 Russian 147, 261
 typology 45
 culturology 20
 Custine, Marquis de 197, 198
 custom 249
 cyclical myths 158
 cyclicality 152

 dandyism 226, 263–4
 Dante 177–85, 237
 belief system 179
 semiotics 179
 see also *Divine Comedy*
 Davydov, D. 126
 death 158, 159, 161, 168, 172
 temporary 160, 185
 decay 172
 deception 266–7
 decoding 218
 Deglin, V.L. 3
 Delumeau, J. 136, 224, 228

- Del'vig, A.I. 66, 67, 195, 196–7
 Derzhavin, G.R. 69
 Descartes, R. 123, 269, 271, 273
 de-symbolization 105
 determinacy 232
 determinism 229
 diachronic depth 3
 diachronic situation 143
 diachronic structure 164
 diachrony 5, 6
 dialogic mechanisms 143
 dialogism 167
 dialogue 143
 discreteness 144, 162
 disorder 162
Divine Comedy 172, 177–85
 divine faith 180, 181
 divine symbols 180
 division 220; cf. unity
 Dobrolyubov, N.A. 195
 domestic life 190
 doomed city 193
 Dostoevsky 73, 75–7, 105–6, 107–10, 127,
 137, 138, 154, 164–7, 185, 195, 197,
 237, 266
Devil's, The 75, 76, 105, 164–6
Idiot, The 107, 108–9
 double replication 55
 Dubois, J. 39
Dubrovsky 138
 dynamism 231
 semiotic 134
 Dyrenkova, N.P. 160
- earth/heaven opposition 171
 Eco, U. 39, 40
 Edeline, F. 39
 egocentric speech 26
 elliptical construction 64
 encipherment 27
 in *Divine Comedy* 177
 enclosure 192
 encoding 59
 ideological 223
 primary 58
 socio-cultural 138
 endings 242, 243
 Engelhardt, B. 166
 Enlightenment 123, 139
 equilibrium 231
 equivalence 47, 156
 eschatological cycle 168
 eschatological legend 168, 192
 eschatology 139, 241
 esoteric language 46
 eternal cycle 239
 eternity 192
 etiquette 58, 60
- Eucharist 159
 exchange 257, 258
 exposition 75
 expression 55
 external/internal opposition 137
- fact
 historical 217
 as text 219
 feast
 fatal 87, 97
 unnatural 90
 Febvre, L. 224, 228
 feudalism 256
 figure of speech 40
 figure of thought 40
 Florensky, P. 178–9
 folklore 34, 256
 forest 140, 155, 185
 foreign structure 50
 fortune-telling 236, 247, 248
 Francesca, P. della 134–5
 frontier culture 136, 141
- gambling 167
 Gasparov, B.M. 49
 Genius 43, 74, 95
 genre markers 52
 genre memory 80
 genre space 137
 geographical space 137
 geography, as ethic 172
 geste 240
 gestural rhetoric 38
 gestural stereotype 249
 gesture 61, 265
 Ginzburg, C. 224
 Goethe, J.W. 1, 137, 146, 189
 Gogol, N. 42, 85, 127, 149, 176, 185, 195,
 197, 199, 239
 Goff, J. le 224, 228
 Gorky, M. 154, 266
 Gospel of Thomas 219–20
 Gothic 197
 Gregory of Nyssa 42
 Greenberg, J.H. 222
 Griboedov, A.S. 149, 201
 groupe μ 39
 Gukovsky, G.A. 90, 91
- heaven 172
 Hegel, G. 163, 226–7, 243, 268
 hell 172, 173, 174, 181
histoire nouvelle 223, 224, 228, 229
 historical development 232
 historical law 221, 234
 historical narrative 240
 historical reality 223

- historical science 217, 220, 269, 270
 historical semiotics 176, 232, 233
 history
 asymmetrical 230
 beginning of 243
 irreversible 230
 of language 223
 medieval idea of 239
 Hoffmann, E.T.A. 51
 holiness 173
 home
 as metaphor 185–91
 spiritual value 189
 home/anti-home 185, 187, 188
 homomorphism 45, 152, 153
 honour 258, 260, 263
 Horace 50
 humanism 146

 iconic continuum 203
 iconic rhetoric 54
 iconic text 77
 iconicity 69, 111
 iconism 17, 18, 126, 222
 iconization 55
 ideal reader 64
 idealization 127
 I–I language 25, 26
 I–I system 21, 27, 30, 33
 I–s/he system 22, 26, 27, 30, 33
 illusion 60–1
 Inca civilization 245–6
 incarnation 43
 indeterminacy 236
 index-words 26
 information exchange 34
 information transmission 33
 inner speech 64
 initiation rites 160
 intellectual activity 2, 3
 intelligence 1, 2
 creative 234
 intention 54
 internal/external space 131
 internal speech 25, 50
 intonation 265
 intuition, semiotic 128
 invariancy 143
 irony 39, 40
 romantic 31
 irrational contradiction 41
 isomorphism 45, 152
 iso-rhymicality 26
 Ivanov, V.V. 3, 232

 Jakobson, R. 3, 5, 15, 17, 20, 39, 40, 69, 86;
 222, 225
 Kant, I. 146, 234, 248

 Karamzin, N.M. 61, 264
 Karatygin, V.A. 61
 Khalizev, V.E. 89, 90
 Khrapovitsky, A.V. 265
 Kirsanov, S. 5, 78
 Klinkenberg, J.M. 39
koine 142
 knowledge 184
 acquisition 33, 35
 Kolmogorov, Academician 18
 Konrad, N.I. 244
 Krachkovsky, Academician 26
 Krylov, I.A. 264
 Kyukhelbeker, V.K. 26

 Lachnikova, E.P. 199
 Ladurie, E. Le Roy 224
 language 2, 5, 11, 135, 269
 conventional 3
 iconic 3
 poetic 13, 17, 204
 system 5
langue 5
 Laurano, L. 136
 Lavater, J.-C. 61
 law 252
Lay of Igor's Campaign 159, 238, 240–1
 legend, eschatological 168, 170, 192
 Lermontov, M. Yu. 60, 105
 Levasheva, E.G. 196–7
 Lévi-Strauss, C. 34, 225
 Liège group 39
 Likhachev, D.S. 52, 238
 linearity 75–6, 154–62, 238
 linguistic conventionality 265
 linguistic experience 13
 linguistic incompatibility 37
 linguistic structure 11
 linguistic unity 49
 linguistics 4, 48, 57, 224–5
 literary text 65
 local semantics 64
 logic 45
 Logos 42, 163
 Lomonosov, M.V. 261
longue durée, l'histoire de 223, 225
 Lope de Vega 43
 Lur'e, Y.S. 268
 L'vov, P. 194
 lyric poetry 32, 157–8

 magic 79, 250, 254
 Maikov, V. 65
 Mandel'shtam, O. 64, 261
 mannerism 146
 Marx, K. 111
 Mayakovsky, V.V. 69, 111
 meaning 12, 15

- meaning-context model 12
 meaning-generation 3, 15, 36, 44
 meaning-formation 39
 meaning space 18
 meaning-text model 12
 medieval literature, Russian 241
 medieval thought-system 171
 memory 2, 3, 13, 247, 271–2
 capacity 63, 64, 65
 cultural 18, 86, 238, 246, 272
 oral 249
 semiotic 13
mentalité 232
 message 30
 -flow 143
 -transmission 13, 69
 meta-construction 51
 metadescription 37
 metalanguage 16, 37, 135, 201
 meta-metaphor 45
 meta-metonymy 45
 metaphor 37, 39, 43, 45
 metaphoric consciousness 43
 metaphoric content 42
 meta-rhetoric 45
 meta-trope 44
 metonymy 39, 40, 41, 43, 45
 Minguet, P. 39
 miracle 162–3, 167
 mirror-image 54, 55–6
 mnemonic abbreviation 76
 mnemonic function 21, 27
 mnemonic programme 103
 mnemonic symbols 247
 Mochalov, P.S. 61
 model, socio-cultural 254
 model-image 83
 modelling 45
 rhetorical 46
 modernism 241
 moral generation 173
 moral responsibility 227
 Moravia, A. 161
 More, T. 136
 movement 183
 Mukarovsky, J. 56
 myth 32, 34, 152, 237
 cyclical 158
 eschatological 192, 237
 origin 237
 mythological complex 161
 mythological identification 156
 mythologism 167
 mythology 153, 158

 Narezhay, V. 130
 narration 223
 narrative construction 75
 narrative, historical 240
 narrative plot 158
 natural language 13, 34, 49, 64, 127, 204
 laws of 33
 shared 80
 Nature 149, 192, 252
 Nekrasov, N.A. 110, 169
 neo-romanticism 47
 neo-rhetoric 40, 57
 Newson, J. 143
 Nikitenko, A.V. 199
 Nikitin, A. 173–4
 Nikolaenko, N.N. 3
 non-literate culture 245, 252
 non-semiotic reality 133–4
 non-textual reality 229

 Odoevsky, V.F. 193, 195–6
 opposition 132, 181
 oral cultural 247, 250
 oral memory 249
 oral speech 50
 oratorical speech 49
 organic creation 134
 organic structure 50
 organic synthesis 43
 organization, rhetorical 52
 Origen 42
 Orlov, M. 196
 ornamentation 72, 250
 Ostrovsky, A.N. 174
 oxymoron 137

 Paducheva, E.V. 223
 pagan cults 256
 palindrome 78–9
 Pankatova, I.L. 89, 90
 parable 32
 paradigm 39
 paradise 173, 176
 parallelism 156
parole 5
 partial language 128
 pastoral 58
 perfect transmission 68
 periodization 243
 Peirce, C.S. 5, 69
 peripheral text 162
 Piatigorsky, A.M. 232
 pictorial arts 55
 picturesque 58, 59
 pilgrimage 172, 184, 189
 Pilnyak, B.A. 17
 Pirogov, N.I. 199–200
 plague 98–9
 Plato 163, 251–2, 269
 plot 151
 construction 170

- development 164
- gene 62
- linear construction 154
- language 170
- space 157
- text 153, 242
- plurality 124
- poetic coherence 48
- poetic creation 29
- poetic language 13, 17, 204
- poetic stylistics 51
- poetic text 29, 55
- poetry, Romantic 126
- Poincaré, H. 228, 236, 237
- political history 225
- Polotsky, S. 91
- polysemy 42
- positivism 17, 252, 260
- power 254, 260
- praxis 258
- prayer 30, 173
- Précieuses* 135–6
- predictability 166, 236
- prediction 247
 - backwards 236
- Prigogine, I. 230–2, 233, 234
- primary encoding 58
- profanity 79, 80, 104
- Propp, V. 5, 157, 160
- proverb 17, 32
- Pseudo-Dionysius 42
- purgatory 184
- Pushkin, A.S. 27, 28, 30–7, 61, 66–7, 82–100, 127, 137–8, 160, 169–70, 189, 195, 197
 - Eugene Onegin* 24–5, 50, 51, 53, 67, 73–4, 84
 - Little Tragedies* 86–101
- Rastopchin. Count 149
- ratio* 85
- readership 63, 80
- readership image 64
- reading, symbolizing/de-symbolizing 105
- realism 46, 130, 219
- reality 54, 61, 129, 258
 - and illusion 41
 - non-semantic 133–4
 - non-textual 229
 - replication 54
 - textual 33
- rebirth, mythological 155, 168, 169
- Reformation 146
- relic 42–3
- religious acts 255
- religious movement 172
- reminiscence 105–6
- Renaissance 55, 136, 145, 146
- Renaissance man 184
- repetition 30
 - as meaning 33
 - rhythmic 26
- replication
 - of reality 54–5, 61
 - secondary 55
- representation 37, 56
- resurrection 158, 160
- revolution 149
- rhetoric 36, 48, 50, 57, 251
 - iconic 54
- rhetorical consciousness 51
- rhetorical figures 39
- rhetorical modelling 46
- rhetorical organization 48
- rehetorical thinking 45
- rhetoricism 44
- rhythm 26, 27, 30
- Rice, D. 39, 40
- ritual 58, 60, 160, 247, 263
- Romanesque 197
- romantic irony 51
- Romanticism 40, 43, 46, 53, 60, 103, 111, 125, 126, 137, 264
 - Byronic 235
 - German 83
- Rome 191, 193, 194
- Rousseau, J.-J. 144, 148–9, 264–5
 - Confessions* 266
- Ruslan and Lyudmila* 53
- Russian formalism 5
- Ruwet, N. 39–40, 42
- sacred 79, 80, 104
- sacred symbols 249
- Saltykov-Shchedrun, M.E. 198
- salvation 80, 167
- Samarin, Y. 198–9
- Sapir, E. 222
- saturation 144, 145
- Saussure, F. de 4, 11, 17, 102, 163, 179, 222, 259–60
- scandal 164, 167
- Schiller, W. 146, 149
- Schofer, P. 39, 40
- science 269
- scientific consciousness 44
- scientific discipline 4
- scientific ideas 4
- Scott, W. 146
- sculpture 240
- self-communication 30
- self-surrender 255, 265, 266
- semantic augmentation 71
- semantic diversity 44
- semantic flexibility 84
- semantic indeterminacy 44

- semantic interpretation 170
 semantic potential 104
 semantic space 36
 semantic translation 36
 seme 39, 40, 41
 semiosis 111, 123, 125, 144
 semiosphere 2, 3, 123ff
 semiotic activity 135
 semiotic barrier 143
 semiotic communication 4, 257
 semiotic continuum 138
 semiotic dynamism 134
 semiotic efficiency 12
 semiotic exchange 143
 semiotic existence 61
 semiotic intuition 128
 semiotic objects 2
semiotic personality 13
 semiotic process 141
 semiotic recognition 58
 semiotic space 3, 47, 51, 123
 semiotic structures 3, 39
 semiotic systems 2, 273
 semiotic unity 130, 138
 semiotic value 41
 semioticization of body 133
 semiotics 4
 of history 3
 Shakespeare, W. 18–19, 93, 127, 154–7
 shamanism 160, 256
 Shcheglov, Yu. K. 71–2, 74, 75
 Shcherbatov, M.M. 266
 Shishkov, A.S. 149
 Shlegel, F. 235
 Shvarts, E. 223
 Sidonius of Apollinaris 79
 sign 4, 17, 26, 36
 conflict of 51
 and Eucharist 159
 falsification 181
 linguistic 38
 primary 38
 signifier/signified 17
 similarity 39, 40
 simplicity 61
 Socrates 251
 Sollogub, V.A. 192–3
 Solov'ev, S.M. 139
 sophism 93
 space 54
 enclosed 158
 ethical 175
 forbidden 183
 geographical unity 171–7
 medieval idea of 174
 space–time continuum 133, 223
 spatial attachment 180
 spatial model 203
 speech 11, 12, 49
 egocentric 26
 oratorical 49
 speech-utterance 222
 Spengler, O. 243
 St Petersburg 191–202
 Staël, Mme de 146
 statehood 262
 Stendhal 50, 60
 Stengers, I. 230–2, 234
 Stiblin, C. 136
 stream of consciousness 50
 structural organization 128
 structural unity 222
 structuralism 4, 225
 style register 51, 53
 stylistic consciousness 51
 stylistic/rhetoric opposition 51
 stylistic/semantic opposition 50
 stylistics 50
 substitution 41
 Sumarokov, A.P. 263
 superstition 149, 252
 surrealism 62
 symbol 106–7, 111
 invariance of 104
 repeatability of 104
 as unifying mechanism 104
 symbolic behaviour 38
 symbolic function 102
 symbolic meaning 102
 symbolic reading 220
 symbolism 40, 86, 101, 180, 258
 symbolization 73
 symbolizing consciousness 105
 symptomology 105
 symmetry 49
 synchrony 5, 6
 synecdoche 39, 40
 syntax 39
 Szilard, L. 232
 Tallemant, P. 135, 136
 Tarabukin, N. 82
 text 2, 3, 11, 36, 63, 217, 221, 237
 anti-rhetorical 44
 a-semantic 28
 coherence 223
 content 104
 creator 218
 criticism 218
 eschatological 158
 expression 104
 generation 3, 36
 grammar 48
 iconic 77
 mythological 152, 158
 organization 30

- peripheral 162
- poetic 29, 55, 57
- rhetoric 57
- transmission 14
- verbal 29, 77
- textual reality 33
- theatre 58–9
- theatricality 62
- theme 71–2, 73, 75
- thought-paradigm 83
- thought-structure, archaic 161
- thought-system, medieval 171, 239
- time, cyclical-linear 151
- time-flow symmetry 229
- Todorov, T. 39
- Tolstoy, L. 26, 32, 60, 106–7, 170, 266
 - Anna Karenina* 26
- Tomashevsky, B.V. 77
- top/bottom axis 179, 180
- Toporov, V.N. 232
- Toynbee, A. 229, 243, 244
- tradition 70–1
- tragedy 162
- tragic contradiction 167
- translation 2, 13, 127, 143, 269, 271
- translation-code 60
- transmission 143
 - perfect 68
 - simultaneous 33
- Trediakovsky, V.K. 264
- trope 37–8, 39–40, 43, 44
 - semantic 37
- typology 41
- truth 34, 35, 108, 252
- Turgenev, I.S. 105, 110, 198, 199
- Tynyanov 48
- Tyutchev, F. 22–4, 163, 193
- Ulysses 182–5
- universal spirit 227
- universals 50
- universalism 166
- universe 203
- universum, mythological 203
- Uspensky, B. 191, 225, 232
- utopia 136, 172–3, 175
 - medieval 176
- utopianism 173
- van Eyck, J. 55–6
- Vasily, Bishop 171–2
- Velasquez, D.R. 55, 56
- Vernadsky, V.I. 3, 123, 125, 133, 140
- Vigée-Lebrun 59
- vocalization 25
- Voikov 65
- Vovelle, M. 224, 228
- Vygotsky, L.S. 2, 25–6
- Wackenroder 92
- Watteau, J. 58
- Wiener, N. 163
- Wilson, J. 100
- wit 43
 - scientific 46
- word/gesture opposition 265
- writing 251–2
 - as memorizing 246
 - and memory 251
 - and sculpture 250
- Yershov, P.P. 169
- Zaliznyak, A.A. 232
- Zholkovsky, A. 71–2, 74, 75
- Zhukovsky, V.A. 108